



ATTENTION!

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.



ATTENTION!

Lisez attentivement les instructions sur la sécurité avant d'utiliser cet appareil. Conservez cette Notice pour vous y reporter ultérieurement.



¡ATENCIÓN!

Lea cuidadosamente todas las normas de seguridad antes de utilizar la aspiradora. Conserve esta manual para consultas futuras.



DANGER!

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

NEVER OPERATE UNATTENDED!



DANGER!

N'utilisez jamais cet aspirateur en présence de vapeurs ou de matières inflammables. Les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent causer un incendie ou une explosion.

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE!



¡PELIGRO!

Nunca opere esta unidad ante la presencia de materiales o vapores inflamables dado que los artefactos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión.

¡NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SIN VIGILANCIA!

User manual

Please review before operating vac.

Manuel d'utilisation

Veuillez lire avant d'utiliser l'aspirateur.

Manual del usuario

Por favor lea esta manual antes de usar la aspiradora.

shop•vac®

BRAND/MARQUE/MARCA

Wet/Dry Vacuum

Household and Workshop Use

Series 333

Aspirateur pour déchets secs et humides
pour utilisation domestique ou dans les entrepôts

Série 333

Aspiradora para aspiración de residuos
Líquidos/Sólidos
Para Uso Doméstico y Comercial

Series 333

SHOP-VAC CORPORATION
2323 Reach Road, P.O. Box 3307
Williamsport, PA 17701-0307
(570) 326-3557
www.shopvac.com

SHOP-VAC CANADA
1770 Appleby Line
Burlington, Ontario L7L 5P8
(905) 335-9730
www.shopvac.ca

Shop Vac-México, S.A. de C.V.
Av. Mariano Otero #5095, Local 1 PB
Col. La Calma
Zapopan, Jalisco C.P. 45070
MEXICO
52 (33) 3188 6388

Patents Issued and Pending.
Brevets délivrés et en instance.
Patentes registradas y en trámite.

© 2012 Shop-Vac Corporation. All Rights Reserved.
© Shop-Vac Corporation, 2012. Tous droits réservés.
© 2012 Shop-Vac Corporation. Todos los derechos reservados.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

⚠ WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
2. Do not expose to rain – store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac Corporation for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.

13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paints, lacquers, household cleaners, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. STAY ALERT. Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
24. **WARNING!** Do **NOT** use this vacuum cleaner to vacuum lead paint debris because this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum cleaner is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING – DO NOT LEAVE VACUUM UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.

GROUNDING INSTRUCTIONS

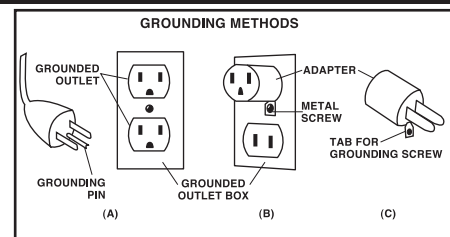
This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ WARNING – IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE – IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated

in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (**sketch A**) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.

IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.



EXTENSION CORDS

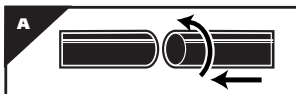
When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover. Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.

NOTE: STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLY TEMPORARY AND DOES NOT AFFECT THE USE OF THE APPLIANCE. TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH A CONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.

Volts	Total length of cord in feet			
	25	50	100	150
Ampere Rating More Than	AWG			
Not More Than				
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Not recommended	

UNPACKING AND SET-UP

1. Pull lid latches in an outward motion, remove tank cover and any accessories that may have been shipped in the tank.
2. Attach caster system following the instructions and illustrations in this manual.
3. Before replacing tank cover ensure you have the proper filters installed for your cleaning operation.
 - a. For dry pick up refer to Dry Pick Up Operation.
 - b. For wet pick up refer to Wet Pick Up Operation.
 - c. When using the portable blower feature refer to Portable Blower Operation.
4. Replace tank cover, and apply pressure with thumb to each latch until it snaps tightly in place. Make sure all lid latches are clamped securely.
5. Insert machine hose end into inlet of tank. Twist slightly to tighten the connection (**Figure A**).
6. Attach the extension wands to the accessory end of the hose. Twist slightly to tighten the connection (**Figure A**).
7. Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) to the extension



wands. Twist slightly to tighten the connection (**Figure A**).

8. Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use.

I = ON, 0 =OFF

NOTE: MANY MORE USEFUL TOOLS ARE AVAILABLE AT YOUR LOCAL DEALER OR SHOP-VAC® WEBSITE.

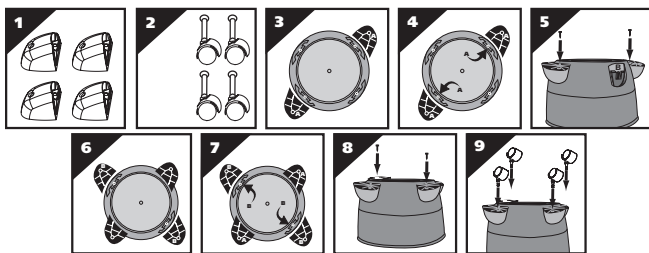
CASTER SYSTEM ASSEMBLY

You will find four caster feet (**Figure 1**), four casters (**Figure 2**) and four screws with your wet/dry vacuum. Assemble as follows:

1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that bottom is facing up.
2. With front of tank facing you, take caster feet marked with the letter A (**Figure 3**) and place in slots on left front and right rear of tank also marked with the letter A (**Figure 4**). Secure with screws provided (**Figure 5**).
3. Take caster feet marked with the letter B (**Figure 6**) and place in slots on right front and left rear of tank also marked with the letter B (**Figure 7**). Secure with screws provided (**Figure 8**).
4. If flat washers are included in hardware package place flat washer over stem of caster before

installing casters into feet. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.

- Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place (**Figure 9**). Return tank to upright position.



TOOL HOLDER

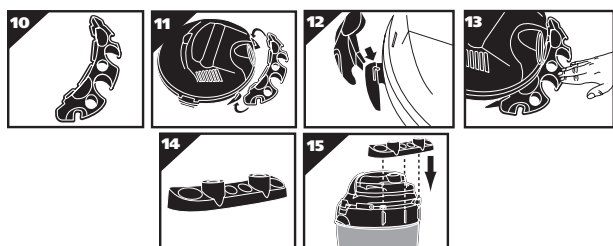
(Not standard with all models)

If your tool holder looks like the one pictured in **Figure 10**, follow these instructions.

- With rear of unit facing you, take tool holder and position it with tabs facing rear of unit (**Figure 11**).
- Place "J" shaped tabs into the slots on cord wraps (**Figure 12**).
- Press down until tabs snap into place.
- Press down on center of tool holder until tab latches on bottom lid (**Figure 13**).

If your tool holder looks like the one pictured in **Figure 14**, follow these instructions.

- With rear of unit facing you, take tool holder and slide over notches on rear of tank (**Figure 15**).



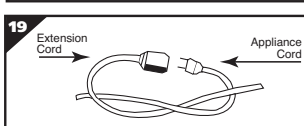
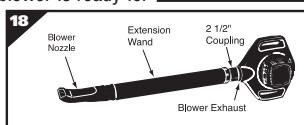
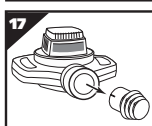
PORTABLE BLOWER OPERATION

BLOWER SAFETY

- Never operate the portable blower in wet or damp conditions. Do not use in rain.
- Keep area of operation clear of all persons, particularly small children and pets.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Always wear substantial footwear and long pants. Secure loose hair with a hat or hair net to avoid hair being caught in moving parts.
- Never blow debris in direction of bystanders.
- Do not overreach or use blower from unstable surface such as ladders, trees, steep slopes, roof tops, etc. Always be sure of your footing.
- Inspect the area before using the blower. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can be blown or cause damage during operation.
- Always wear a respirator or face mask when working in dusty environments.
- Keep vents clean and clear of dirt and debris.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

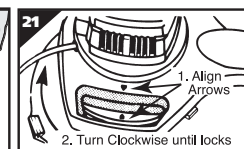
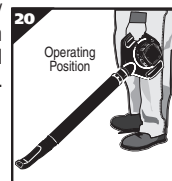
- To remove portable blower from tank cover, depress button and turn counterclockwise and lift off the tank cover (**Figure 16**).
- Remove air diffuser from blower exhaust (**Figure 17**).
- Insert 2 1/2" coupling into the blower exhaust. Push firmly into place by twisting coupling slightly.
- Slide 2 1/2" extension wand over coupling. Again push firmly into place and twist to tighten.
- Attach blower nozzle to extension wand so that it will be parallel to the ground when the blower is in use (**Figure 18**).
- Plug the cord into an electrical outlet. Your portable blower is ready for use. **Note:** If an extension cord is used, use only an approved outdoor extension cord. To prevent extension cord from pulling away from appliance cord, tie cords as shown (**Figure 19**).



BLOWER OPERATION

- The correct operating position is to hold the portable blower in either hand, at arms length at your side. Your portable blower has been designed with the necessary angle to direct the air blast toward the ground in front of you (**Figure 20**).
- Always work going away from solid objects such as walls, large stones, automobiles and fences.
- Clean spaces with corners by starting in corners and moving outward to open areas to prevent an accumulation of debris which could fly into your face.

- Be careful when working near valuable plants. The force of the air could damage tender plants.
- Use both handles when working above the waist or when two-handed grip is desired.
- Your portable blower can be used for:
 - Cleaning grass from walkways after mowing or edging
 - Sweeping or drying patios
 - Cleaning driveways
 - Sweeping out garages and workshops
 - Blowing out flower beds
 - Leaf control in autumn
 - Cobweb removal
 - Overhead sweeping
 - Dusting of hard-to-clean equipment
 - Cleaning shelves and workbenches
- Reattach portable blower for wet/dry operation by aligning arrows on blower and lid; turn clockwise until blower locks into position (**Figure 21**).



! WARNING – ALWAYS WEAR EYE PROTECTION TO PREVENT ROCKS OR DEBRIS FROM BEING BLOWN OR RICOCHETING INTO THE EYES OR FACE WHICH CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.

DRY PICK UP

INSTALLING FOAM SLEEVE AND REUSABLE DRY FILTER

(Not standard with all models)

! WARNING – ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE TANK COVER.

When using the reusable dry filter to pick up dust and dry material, you must install foam sleeve and reusable dry filter to ensure proper filtration. If the vacuum has been used to pick up liquids, the foam sleeve must be cleaned and dried before installing for dry pick up. With tank cover in an upside down position, slide foam sleeve down over lid cage pulling until foam sleeve completely covers lid cage (**Figure 22, 23**). Center the reusable dry filter on lid cage (**Figure 24**), slide mounting ring down over filter until ring is positioned against the ribs of the lid cage (**Figure 25**). The reusable dry filter should always be in position over the foam sleeve for dry pick up. To remove the filter for cleaning, remove mounting ring and filter from lid cage (**Figure 26**). To clean the reusable dry filter, shake off excess dirt and dust or (depending on the condition of the filter) rinse with water. Allow the filter to dry completely and re-install. DO NOT MACHINE WASH OR DRY.

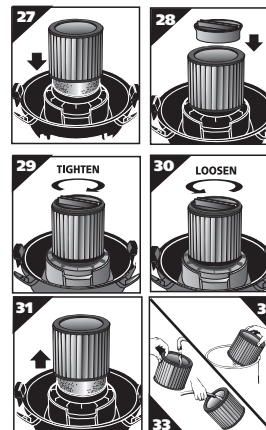


INSTALLING THE CARTRIDGE FILTER

(Not standard with all models)

NOTE: If foam sleeve is in position over lid cage, it must be removed before installing cartridge filter.

The cartridge filter can be used for wet or dry pick up; installation is the same for both. When picking up large quantities of liquid please refer to the Wet Pick Up Operation section in this manual. Use the cartridge filter in position over the lid cage for most general dry material pick up. With the tank cover in an upside down position, slide the cartridge filter down over the lid cage, pushing until the filter seals against the cover (**Figure 27**). Place filter retainer into the top of the cartridge filter, hold the tank cover with one hand, turn the handle on the filter retainer clockwise to tighten, locking the filter into place (**Figures 28 & 29**). To remove the filter for cleaning, again hold the tank cover and turn the filter retainer counter-clockwise to loosen and remove, slide the cartridge filter off the lid cage (**Figures 30 & 31**). To clean the cartridge filter shake or brush off excess dirt or rinse (from the inside of the filter) with water, dry completely (approximately 24 hours) and re-install (**Figures 32 & 33**). **NOTE:** If the filter has been used for wet pick up, it must be cleaned and dried before using for dry pick up.

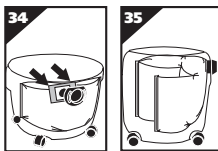


INSTALLING THE DISPOSABLE FILTER BAG

(Not standard with all models)

- Use for dry pick up only. Use in conjunction with cartridge filter for picking up soot, cement, plaster or drywall dust.
- With cord disconnected from receptacle, pull latches in an outward motion and remove tank cover.

- Grasp cardboard collar firmly and slide rubber guard onto inlet fitting as far as possible (**Figure 34**).
- When secured in place, expand bag and position around the inside of the tank (**Figure 35**).



WARNING FOR FINE DUST & POWDERS

When vacuuming fine dust, or powders of any kind (ex. plaster, drywall dust, cold ashes, concrete dust, etc.)...a **high efficiency drywall filter bag must be used**. When vacuuming normal household dust and debris, standard household disposable filter bags may be used. These "large bag" filters connect to the air inlet fitting on the inside of the vacuum tank.

FILTER SELECTION GUIDE			
SIZE	Fine dust Drywall	Standard Household	
5-8 U.S. Gal (18.9-30.3L).....	90671/④	90661/⑥	90107/⑤ REUSABLE DRY FILTER AND MOUNTING RING fits most Shop-Vac® Wet/Dry Vacuums.
10-14 U.S. Gal (37.8-53L).....	90672/①	90662/⑦	90585/⑧ FOAM FILTER SLEEVE fits most Shop-Vac® Wet/Dry Vacuums and should remain in place at all times.
15-22 U.S. Gal (56.8-83.2L).....	90673/①	90663/⑧	

WET PICK UP OPERATION

Remove ALL dirt and debris found in the tank. The vacuum requires only a minimum of conversion when going from dry to wet pick up. Remove all dry use filters from the vacuum. A clean cartridge filter may be used for vacuuming small amounts of liquids. For proper installation of the cartridge filter refer to Installing the Cartridge Filter. For best results when vacuuming large quantities of liquid, remove the cartridge filter. When vacuuming liquids containing debris, it is recommended purchasing a foam sleeve and install over filter cage; otherwise a foam sleeve is not required for wet pick up. Foam sleeve and additional filters may be purchased by visiting our website at www.shopvac.com, contacting our customer service department, or purchasing at your local Shop-Vac® distributor.

Misting in exhaust air may occur if the filter becomes saturated during wet pick up. If misting occurs, remove filter and allow to dry or, replace with another dry filter to eliminate the misting and possible dripping of liquid around the lid. Turn the unit off immediately upon completing a wet pick up job or when tank is full and ready to be emptied. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank. The interior of the tank should be periodically cleaned.

The foam sleeve should be cleaned periodically as described in the following steps:

- Always disconnect the plug from the wall receptacle before removing the tank cover. Place tank cover in an upside down position. Remove foam sleeve by sliding it up and off the lid cage.
- Shake excess dust off foam sleeve with a rapid up and down movement.
- Hold foam sleeve under running water for a minute or two, rinsing from the inside. A water wash is not always required, depending on the condition of the foam sleeve.
- Gently wring out excess water, blot foam sleeve with a clean towel, and allow to dry. The foam sleeve is now ready to be reinstalled on the lid cage.

NOTE: WET PICK UP ACCESSORIES SHOULD BE WASHED PERIODICALLY, ESPECIALLY AFTER PICKING UP WET, STICKY KITCHEN ACCIDENTS. THIS CAN BE ACCOMPLISHED WITH A WARM SOLUTION OF SOAP AND WATER.

EMPTYING LIQUID WASTES FROM THE TANK

Not all units are equipped with tank drains. Follow the instructions, which apply to your specific unit.

Without Tank Drain

Liquid waste may be emptied by removing the tank cover. To empty, stop the motor and remove the plug from the wall receptacle. Remove the tank cover and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After tank is empty, return the cover to its original position. To continue use, plug the cord into the wall receptacle and turn the unit on.

With Tank Drain

Liquid waste may be emptied by removing the tank drain. To empty, turn unit off and remove plug from wall receptacle. Remove the drain cap and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After the tank is empty, return the drain cap to its original position. To continue use, plug the cord into the wall receptacle and turn the unit on.

AUTOMATIC SUCTION SHUT-OFF

The vacuum is equipped with an automatic suction shut-off that operates when picking up liquids. As the level of the liquid rises in the tank, an internal float rises until it seats itself

against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. If this occurs, turn unit off immediately. Failure to turn unit off after float rises and shuts off suction will result in extensive damage to the motor. To continue use, empty the liquid waste from the tank as outlined in the previous paragraph.

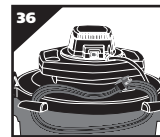
NOTE: IF ACCIDENTALLY TIPPED OVER, THE VACUUM COULD LOSE SUCTION. IF THIS OCCURS, PLACE VAC IN UPRIGHT POSITION AND TURN SWITCH OFF. THIS WILL ALLOW THE FLOAT TO RETURN TO ITS NORMAL POSITION, AND YOU WILL BE ABLE TO CONTINUE OPERATION.

LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

STORAGE

Before storing your vacuum cleaner the tank should be emptied and cleaned. The power cord can be wrapped around the cord wraps provided on the tank cover on rear of unit (**Figure 36**). Accessories may be stored in the tool holder (not standard on all models) so they can be readily available. **The vacuum should be stored indoors.**



TROUBLESHOOTING

Trouble	Possible Cause	Remedy
Suction weakens or cleaner runs hot	Clogged filter	Brush dirt from filter. If condition continues, change filter.
	Air leak	Check all fittings for tight fit (nozzles, hose, etc.) Check that tank cover is sealed properly.
	Obstruction in hose or nozzle	Check nozzle, hose, etc. for obstructions, and remove if present.
Misting in the exhaust air	Saturated filter	Replace saturated filter with a dry filter.
Mounting ring falling off	Foam sleeve incorrectly positioned	Position foam sleeve on the outside of groove around lid cage.

⚠ WARNING – IF ANY OF THE MOTOR HOUSING PARTS SHOULD BECOME DETACHED OR BROKEN, EXPOSING THE MOTOR OR ANY OTHER ELECTRICAL COMPONENTS, OPERATION SHOULD BE DISCONTINUED IMMEDIATELY TO AVOID PERSONAL INJURY OR FURTHER DAMAGE TO THE VACUUM. REPAIRS SHOULD BE MADE BEFORE REUSING THE VACUUM.

THREE YEAR HOME USE WARRANTY

Your Shop-Vac® vacuum cleaner is warranted for normal household use, in accordance with the User Manual, against original defects in material and workmanship for a period of three years from date of purchase. Should this product be used for commercial or rental use, a 90 day limited warranty will apply. Shop-Vac Corporation warrants placing this vacuum cleaner in correct operating condition, by repair or parts replacement, during the warranty period, without charge. This warranty does not cover accessories. Use of non-recommended filters and/or accessories may void the manufacturer's warranty. Shop-Vac® assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse, careless handling, and where repairs or modifications have been made. Do not attempt to service your vacuum beyond that described in the User Manual. Proof of purchase date is required. The warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state or province to province. This warranty is void outside of the United States and Canada.

Customers in the United States: for product service contact Shop-Vac Corporation, Customer Service, at (570) 326-3557 or go to www.shopvac.com/support. Visit www.shopvac.com for your vacuum's parts list schematic.

Customers in Canada: for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to the Authorized Shop-Vac® Service Center nearest you. Visit www.shopvac.ca for a complete list of Authorized Service Centers in your area.

Customers in Mexico: for product service see paperwork that came with your unit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez observer les précautions de base, notamment les suivantes : **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL**

⚠ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Ne vous éloignez pas de l'aspirateur pendant qu'il est branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le réparer. Branchez-le uniquement à une prise correctement mise à la terre. Reportez-vous aux instructions de mise à la terre.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie – entreposez-le à l'intérieur.
- Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé en tant que tel. Des précautions

particulières doivent être prises lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité.

- Utilisez l'aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, parce qu'il a été tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou plongé dans l'eau, contactez Shop-Vac Corporation pour obtenir de l'aide.
- Ne le tirez pas ou ne le transportez pas par le cordon d'alimentation; n'utilisez pas le cordon d'alimentation en guise de poignée; ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon sur des arêtes ou des angles vifs. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la fiche et non pas le cordon.

- Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- N'insérez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas l'appareil si un orifice est bouché; maintenez les orifices exempts de poussière, peluches, cheveux ou autres matières qui pourraient réduire le débit d'air.
- Tenez vos cheveux, vos vêtements s'ils sont amples, vos doigts et toutes autres parties du corps à l'écart des orifices et des pièces en mouvement.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser quelque chose qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussières et/ou filtres en place.
- Désactivez toutes les commandes avant de le débrancher.
- Prenez des précautions particulières lorsque vous passez l'aspirateur sur des escaliers.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence ou à proximité de tels liquides.
- N'utilisez pas votre aspirateur pour pulvériser des liquides inflammables tels que des peintures à l'huile, des laques, des produits nettoyants ménagers, etc.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou autres matières dangereuses telles que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides et autres produits à risque pour la santé. Il existe des appareils spécialement conçus à cet effet.

- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser de la suie, du ciment, du plâtre ou de la poussière de cloison sèche si le filtre à cartouche et le sac filtre collecteur ne sont pas en place. Ces particules très fines pourraient passer à travers la mousse et altérer l'efficacité du moteur ou être évacuées de nouveau dans l'air. Vous pouvez vous procurer des sacs filtres collecteurs supplémentaires.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation traîner sur le sol lorsque vous avez fini votre travail de nettoyage. Il pourrait faire trébucher quelqu'un.
- Prenez des précautions particulières pour vider les cuves très chargées.
- Pour éviter toute combustion spontanée, videz la cuve après chaque utilisation.
- L'utilisation d'un aspirateur utilitaire peut faire voler des objets étrangers et causer des blessures oculaires. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- DEMEUREZ VIGILANT. Agissez en faisant attention et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'aspirateur lorsque vous êtes fatigué, distrait ou avec les facultés affaiblies par la prise de drogue, d'alcool ou de médicaments qui altèrent la maîtrise de soi.
- AVERTISSEMENT!** Ne **PAS** utiliser cet aspirateur pour ramasser des débris de peinture à base de plomb, car ceci peut disperser de fines particules dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour l'utilisation lors du nettoyage de matériel de peinture à base de plomb sous le règlement 40 CFR pièce 745 d'EPA.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT – NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ ET/OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ-LE LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

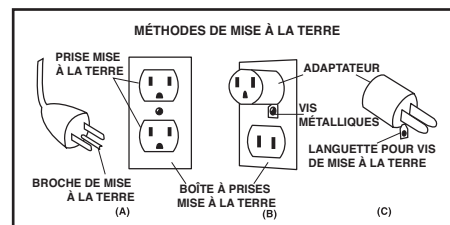
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. S'il fonctionne mal ou s'il tombe en panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur de mise à la terre d'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux ordonnances et aux codes locaux.

AVERTISSEMENT – UN BRANCHEMENT INAPPROPRIÉ DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE D'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. EN CAS DE DOUTE SUR LA MISE À LA TERRE DE LA PRISE DE COURANT, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL – SI ELLE N'EST PAS ADAPTÉE À LA PRISE DE COURANT, FAITES INSTALLER UNE PRISE APPROPRIÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

Cet appareil doit être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts. Il est muni d'une fiche mise à la terre du type de celle qui est illustrée dans le **schéma A**. Vous pouvez utiliser un adaptateur

provisoire du type de l'adaptateur illustré dans les **schémas B et C** pour brancher cette fiche à une prise 2 pôles, tel qu'illustré dans le **schéma B**, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne peut être utilisé que si une prise de courant correctement mise à la terre (**schéma A**) peut être installée par un électricien qualifié. La patte, le taquet ou autre partie saillante rigide de couleur verte de l'adaptateur doit être connectée à une terre permanente telle qu'un couvercle de boîte à prises correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.



AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR PROVISOIRE N'EST PAS AUTORISÉE PAR LE CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN. Assurez-vous que l'appareil est relié à une sortie ayant la même configuration que la prise. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

RALLONGES

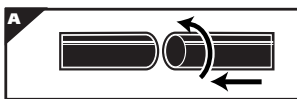
Lorsque vous passez l'aspirateur à une distance qui nécessite l'utilisation d'une rallonge, vous devez utiliser un cordon de mise à la terre à 3 conducteurs de calibre adéquat pour assurer la sécurité et empêcher la perte de puissance et la surchauffe de l'appareil. Utilisez le tableau ci-après pour déterminer le calibre de fil AWG requis. Pour déterminer l'intensité nominale de votre aspirateur, reportez-vous à la plaque située à l'arrière du capot du moteur. Avant d'utiliser l'appareil, inspectez le cordon d'alimentation pour déceler les fils desserrés ou exposés et les dommages d'isolation éventuels. Procédez à toutes les réparations et à tous les remplacements nécessaires avant d'utiliser votre appareil. Utilisez uniquement les rallonges extérieures à trois fils munies de fiches de mise à la terre à trois broches et les prises de courant trois pôles qui acceptent la fiche de la rallonge. Lorsque vous utilisez votre aspirateur pour ramasser des liquides, assurez-vous que le branchement de la rallonge n'entre pas en contact avec le liquide.

REMARQUE : LES DÉCHARGES STATIQUES SONT COURANTES DANS LES ENDROITS SECS OU LORSQUE L'HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR EST FAIBLE. IL S'AGIT DE CONDITIONS TEMPORAIRES QUI N'AFFECTENT PAS L'UTILISATION DE L'APPAREIL. LA MEILLEURE SOLUTION POUR RÉDUIRE LA FRÉQUENCE DES DÉCHARGES STATIQUES DANS VOTRE MAISON CONSISTE À HUMIDIFIER L'AIR À L'AIDE D'UN HUMIDIFICATEUR À POSER OU FIXE.

Volts		Longueur totale du cordon en pieds			
120V		25	50	100	150
Intensité nominale		AWG			
Plus de	Pas plus de				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Non recommandé	

DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

- Tirez les verrous du couvercle vers l'extérieur, retirez le couvercle de la cuve et tous les accessoires expédiés dans la cuve.
- Fixez le système des roulettes conformément aux instructions et aux illustrations contenues dans ce guide.
- Avant de remplacer le couvercle de la cuve, assurez-vous que les filtres appropriés à votre travail de nettoyage sont installés.
 - Pour le ramassage des poussières, voir la section Ramassage des poussières.
 - Pour le ramassage des liquides, voir la section Ramassage des liquides.
 - Pour utiliser la soufflerie portative, voir la section Utilisation de la soufflerie portative.
- Remplacez le couvercle du réservoir et appuyez sur chaque verrou avec votre pouce jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place. Assurez-vous que tous les verrous du couvercle sont solidement fixés.
- Insérez l'extrémité du tuyau flexible de l'appareil dans l'orifice d'admission de la cuve. Tournez-la légèrement pour serrer le raccord (**Figure A**).
- Branchez les tubes rigides de rallonge à l'extrémité de l'accessoire du tuyau flexible. Tournez-



les légèrement pour serrer le raccord (**Figure A**).

- Fixez l'un des accessoires de nettoyage (selon vos besoins de nettoyage) aux tubes rigides de rallonge. Tournez-le légèrement pour serrer le raccord (**Figure A**).
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale. Votre aspirateur est prêt à être utilisé.

I = MARCHE, 0 = ARRÊT

REMARQUE : DE NOMBREUX AUTRES OUTILS UTILES SONT DISPONIBLES CHEZ VOTRE DÉTAILLANT LOCAL OU SUR LE SITE WEB DE SHOP-VAC^{MD}.

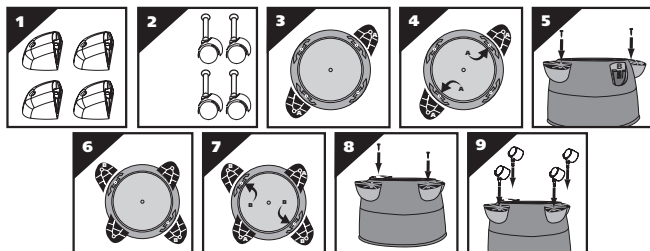
ASSEMBLAGE DU SYSTÈME DE ROULETTES

Quatre pieds de roulettes (**Figure 1**), quatre roulettes (**Figure 2**) et quatre vis sont compris avec votre aspirateur pour liquides/poussières. Assemblez-les comme suit :

- Tandis que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve est retiré, retournez la cuve de façon à ce que la base soit orientée vers le haut.
- Tandis que la cuve vous fait face, saisissez les pieds de roulettes désignés par la lettre A (**Figure 3**) et insérez-les dans les encoches avant gauche et arrière droit de la cuve également désignés par la lettre A (**Figure 4**). Fixez à l'aide des vis fournies (**Figure 5**).
- Saisissez les pieds de roulette désignés par la lettre B (**Figure 6**) et insérez-les dans les

encoches avant droite et arrière gauche de la cuve également désignées par la lettre B (Figure 7). Fixez à l'aide des vis fournies (Figure 8).

- Si le paquet de pièces de fixation contient des rondelles plates, placez la rondelle plate sur la tige de la roulette avant d'installer les roulettes dans les pieds. **REMARQUE** : Les rondelles plates ne sont pas requises par tous les appareils.
- Insérez les roulettes dans les pieds en plaçant la tige de roulette dans les trous prévus à cet effet. Appuyez et tournez jusqu'à ce que les roulettes s'encliquettent en place (Figure 9). Remettez la cuve à l'endroit.



ASSEMBLAGE DU RANGE-OUTILS

(Non standard sur tous les modèles)

Si votre range-outils est semblable à celui illustré à la Figure 10, suivez les instructions ci-après.

- Tandis que l'arrière de l'appareil vous fait face, saisissez le range-outils et positionnez-le de sorte que les languettes se trouvent face à l'arrière de l'appareil (Figure 11).
- Placez les languettes en forme de « J » dans les encoches situées sur les supports de cordon d'alimentation (Figure 12).
- Appuyez sur les languettes jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent en place.
- Appuyez sur le centre du range-outils jusqu'à ce que la languette se bloque sur le bas du couvercle (Figure 13).

Si votre range-outils est semblable à celui illustré à la Figure 14, suivez les instructions ci-après.

- Tandis que l'arrière de l'appareil vous fait face, saisissez le range-outils et faites-le glisser sur les encoches situées à l'arrière de l'appareil (Figure 15).



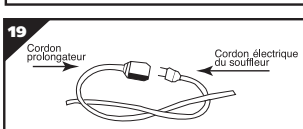
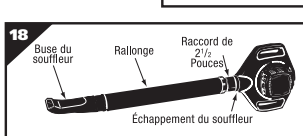
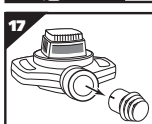
FONCTIONNEMENT DU SOUFFLEUR PORTATIF

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DU SOUFFLEUR

- Ne jamais utiliser le souffleur portatif dans des conditions humides. Ne jamais l'utiliser lorsqu'il pleut.
- Ne jamais permettre à quiconque de s'approcher de la zone où l'on utilise le souffleur, en particulier les petits enfants et les animaux familiers.
- Il faut s'habiller adéquatement. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Toujours porter des souliers convenables pour le travail que l'on effectue et des pantalons longs. Immobiliser les cheveux longs avec un chapeau ou un filet pour qu'ils ne se prennent pas dans les pièces mobiles.
- Ne jamais souffler les débris vers les personnes présentes.
- Ne pas se pencher pour atteindre trop loin ni utiliser le souffleur lorsque l'on se tient sur une surface instable, comme sur une échelle, un arbre, une pente très prononcée, un toit, etc. Il faut toujours avoir un bon équilibre.
- Inspecter la zone avant d'utiliser le souffleur. Enlever tous les débris et les objets durs, comme les roches, le verre, les fils de fer, etc. qui risquent d'être soufflés ou de causer des dommages pendant l'utilisation du souffleur.
- Toujours porter un respirateur ou un masque facial lorsque l'on travaille dans des conditions poussiéreuses.
- Toujours garder les ouvertures d'aération propres et débarrassées de saleté et de débris.

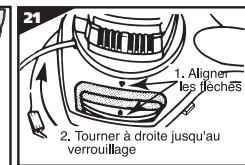
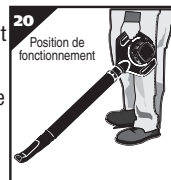
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Pour déposer le souffleur portatif du couvercle du réservoir, appuyer sur le bouton, tourner le souffleur à gauche, puis le sortir du couvercle du réservoir (Figure 16).
- Déposer le diffuseur d'air de l'échappement du souffleur (Figure 17).
- Introduire le raccord de 2 1/2 pouces dans le côté échappement du souffleur. Pousser fermement le raccord en place en le tournant légèrement.
- Glisser la rallonge de 2 1/2 pouces dans le raccord. De nouveau, pousser fermement le raccord en place et le tourner pour le serrer.
- Attacher la buse du souffleur sur la rallonge de façon qu'elle soit parallèle au sol lorsque l'on utilise le souffleur (Figure 18).
- Brancher le cordon électrique du souffleur dans une prise de courant. Le souffleur portatif est maintenant prêt pour l'emploi. **Nota** : Si un cordon prolongateur doit être utilisé, n'utiliser qu'un cordon prolongateur approuvé pour utilisation extérieure. Pour que le cordon prolongateur ne se détache pas du cordon électrique du souffleur, attacher les deux cordons comme il est illustré (Figure 19).



FONCTIONNEMENT DU SOUFFLEUR

- La bonne position pour utiliser le souffleur portatif consiste à le tenir d'une main, le bras étant allongé sur le côté. L'angle du souffleur portatif a été conçu de façon à diriger le souffle d'air vers le sol, à l'avant de soi (Figure 20).
- Toujours travailler en s'éloignant des gros objets, comme les murs, les grosses pierres, les automobiles et les clôtures.
- Dans des endroits comportant des angles, commencer par nettoyer les angles et se déplacer vers la partie dégagée pour empêcher que les débris s'accumulent et risquent de voler dans le visage.
- Faire bien attention lorsque l'on travaille près des plantes. La force de l'air risque d'endommager les plantes fragiles.
- Lorsque l'on utilise le souffleur plus haut que la taille ou pour le saisir à deux mains, utiliser les deux poignées.
- Le souffleur portatif peut être utilisé pour :
 - Nettoyer l'herbe des trottoirs après avoir coupé la pelouse ou taillé les bordures
 - Balayer ou essuyer les galeries et les patios
 - Nettoyer les allées de garage
 - Balayer les garages et les ateliers
 - Nettoyer les parterres et les plates-bandes
 - Contrôler les feuilles en automne
 - Enlever les toiles d'araignée
 - Épousseter en hauteur
 - Épousseter l'équipement difficile à nettoyer
 - Nettoyer les étagères et les établis
- Rattacher le souffleur portatif pour un fonctionnement humide/sec en alignant les flèches frappées sur le souffleur et sur le couvercle; tourner à droite jusqu'à ce que le souffleur se verrouille en position (Figure 21).



⚠ AVERTISSEMENT – TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION POUR QUE LES ROCHES OU LES DÉBRIS NE SOIENT PAS SOUFFLÉS OU NE RICOCHENT PAS DANS LES YEUX OU LE VISAGE, CE QUI RISQUERAIT DE CAUSER LA CÉCITÉ OU D'AUTRES BLESSURES GRAVES.

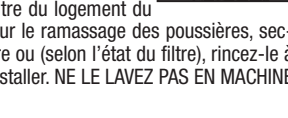
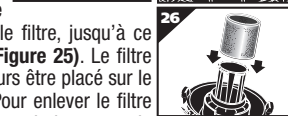
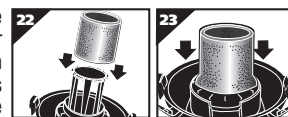
RAMASSAGE DES POUSSIÈRES

INSTALLATION DU MANCHON EN MOUSSE ET DU FILTRE RÉUTILISABLE POUR LE RAMASSAGE DES POUSSIÈRES

(Non standard avec tous les modèles)

⚠ AVERTISSEMENT – DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE MURALE AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE DE LA CUVE.

Lorsque vous utilisez un filtre réutilisable pour le ramassage des poussières et des matières sèches, vous devez installer le manchon en mousse et le filtre pour assurer une filtration appropriée. Si l'aspirateur a été utilisé pour ramasser les liquides, le manchon en mousse doit être nettoyé et séché avant de l'installer pour ramasser des poussières. Tandis que le couvercle de la cuve est à l'envers, faites glisser le manchon en mousse sur le logement du couvercle en tirant jusqu'à ce que le manchon en mousse recouvre complètement le logement du couvercle (Figures 22, 23). Centrez le filtre réutilisable pour le ramassage des poussières (Figure 24), faites glisser l'anneau de montage vers le bas, sur le filtre, jusqu'à ce qu'il se trouve sur les arêtes du logement du couvercle (Figure 25). Le filtre réutilisable pour le ramassage des poussières devrait toujours être placé sur le manchon en mousse lors du ramassage des poussières. Pour enlever le filtre aux fins de nettoyage, retirez l'anneau de montage et le filtre du logement du couvercle (Figure 26). Pour nettoyer le filtre réutilisable pour le ramassage des poussières, secouez le filtre afin d'enlever l'excès de saleté ou de poussière ou (selon l'état du filtre), rincez-le à l'eau. Laissez le filtre sécher complètement avant de le réinstaller. **NE LE LAVEZ PAS EN MACHINE OU NE LE SÉCHEZ PAS À LA SÈCHEUSE.**

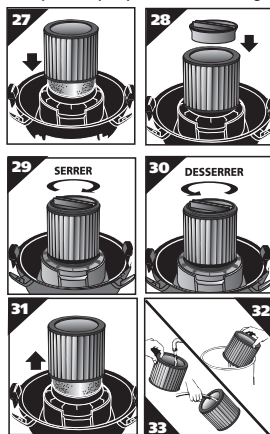


INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE

(Non standard avec tous les modèles)

REMARQUE : Si le manchon en mousse se trouve sur le logement du couvercle, il doit être retiré avant l'installation du filtre à cartouche.

Le filtre à cartouche peut être utilisé tant pour le ramassage des liquides que pour le ramassage des poussières; l'installation est identique pour les deux usages. Si vous devez ramasser de grandes quantités de liquides, veuillez vous reporter à la rubrique Utilisation pour le ramassage des liquides de ce guide. Maintenez le filtre à cartouche sur le logement du couvercle pour le ramassage de la plupart des poussières. Tandis que le couvercle de la cuve est à l'envers, faites glisser le filtre à cartouche vers le bas, sur le logement du couvercle, en poussant jusqu'à ce que le filtre soit scellé contre le couvercle (**Figure 27**). Placez le dispositif de retenue du filtre dans le dessus du filtre à cartouche, saisissez le couvercle de la cuve avec une main, tournez la poignée située sur le dispositif de retenue du filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer et bloquer le filtre en place (**Figures 28 et 29**). Pour retirer le filtre aux fins de nettoyage, saisissez de nouveau le couvercle de la cuve avec une main et tournez le dispositif de retenue du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer; dégagez le filtre à cartouche hors du logement du couvercle (**Figures 30 et 31**). Pour nettoyer le filtre à cartouche, secouez-le ou brossez-le pour enlever l'excès de saleté ou rincez-le (de l'intérieur du filtre) à l'eau; laissez-le sécher complètement (pendant 24 heures environ) et réinstallez-le (**Figures 32 et 33**). **REMARQUE :** Si le filtre a été utilisé pour le ramassage de liquides, il doit être nettoyé et séché avant d'être utilisé pour le ramassage des poussières.



le par un autre filtre pour le ramassage des poussières afin d'éliminer le brouillard et d'éviter que le liquide ne s'égoutte par le pourtour du couvercle. Arrêtez immédiatement l'aspirateur dès que vous avez terminé de ramasser des liquides ou dès que la cuve est pleine et prête à être vidée. Soulevez le tuyau flexible pour évacuer tout excès de liquide qui pourrait se trouver dans la cuve. L'intérieur de la cuve devrait être nettoyé régulièrement.

Le manchon en mousse devrait être régulièrement nettoyé de la façon suivante :

1. Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de retirer le couvercle de la cuve. Retournez le couvercle de la cuve à l'envers. Retirez le manchon en mousse en le faisant glisser vers le haut et en le dégageant du logement du couvercle.
2. Secouez rapidement le manchon en mousse de bas en haut pour enlever l'excès de poussière.
3. Maintenez le manchon en mousse sous un écoulement d'eau pendant une ou deux minutes, en le rinçant de l'intérieur. Il n'est pas toujours nécessaire de laver le manchon à l'eau; cela dépend de son état.
4. Essorez doucement l'excès d'eau, essuyez le manchon en mousse avec une serviette propre et laissez-le sécher. Le manchon en mousse est maintenant prêt à être réinstallé sur le logement du couvercle.

REMARQUE : LES ACCESSOIRES UTILISÉS POUR LE RAMASSAGE DES LIQUIDES DEVRAIENT ÊTRE LAVÉS RÉGULIÈREMENT, TOUT SPÉCIALEMENT APRÈS LE RAMASSAGE DE LIQUIDES COLLANTS RÉSULTANT DE DÉVERSEMENTS ACCIDENTELS DANS LA CUISINE. POUR CE FAIRE, VOUS POUVEZ UTILISER UNE SOLUTION CONSTITUÉE D'EAU CHAUDE ET DE SAVON.

ÉVACUATION DES LIQUIDES DE LA CUVE

Tous les appareils ne sont pas équipés de drain de vidange de cuve. Suivez les instructions qui s'appliquent à votre appareil spécifique.

Sans drain de vidange de cuve

Vous pouvez évacuer les liquides en enlevant le couvercle de la cuve. Pour vider la cuve, arrêtez le moteur et retirez la fiche de la prise murale. Retirez le couvercle de la cuve et évacuez le contenu en liquides dans un drain adéquat. Lorsque la cuve est vide, remettez le couvercle dans sa position originale. Pour continuer à utiliser l'aspirateur, branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale et mettez l'appareil en marche.

Avec drain de vidange de cuve

Vous pouvez évacuer les liquides en enlevant le drain de vidange de la cuve. Pour ce faire, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise murale. Retirez le bouchon de vidange et évacuez les liquides dans un drain adéquat. Lorsque la cuve est vide, remettez le drain de vidange dans sa position originale. Pour continuer à utiliser l'aspirateur, branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale et mettez l'appareil en marche.

ARRÊT DE SUCCION AUTOMATIQUE

L'aspirateur est équipé d'un arrêt de succion automatique qui fonctionne lors du ramassage des liquides. Tandis que le niveau atteint par les liquides monte dans la cuve, un flotteur interne s'élève pour s'appuyer contre un joint situé à l'admission du moteur, ce qui arrête la succion. Le moteur émet alors un bruit plus aigu que la normale et la succion est fortement réduite. Si cela se produit, arrêtez immédiatement l'appareil. Le fait de ne pas arrêter le fonctionnement de l'appareil dès que le flotteur s'élève et arrête la succion endommage gravement le moteur. Pour continuer d'utiliser l'aspirateur, videz le liquide contenu dans la cuve tel que décrit au paragraphe précédent.

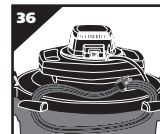
REMARQUE : LA SUCCION PEUT S'INTERROMPRE SI L'ASPIRATEUR BASCULE ACCIDENTELLEMENT VERS L'AVANT. SI CELA SE PRODUIT, REMETTEZ L'ASPIRATEUR DROIT ET PLACEZ LE COMMUTATEUR À LA POSITION D'ARRÊT. CECI PERMET AU FLOTTEUR DE REVENIR À SA POSITION NORMALE ET VOUS POUVEZ CONTINUER À UTILISER L'ASPIRATEUR.

LUBRIFICATION

Aucun graissage n'est nécessaire puisque le moteur est équipé de paliers lubrifiés à vie.

ENTREPOSAGE

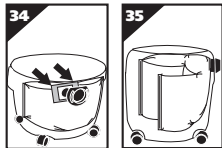
Avant d'entreposer votre aspirateur, vous devriez vider et nettoyer la cuve. Vous pouvez enrouler le cordon d'alimentation autour des supports de cordon d'alimentation situés sur le couvercle de la cuve, à l'arrière de l'appareil (**Figure 36**). Les accessoires peuvent être entreposés dans le range-outils (**non standard avec tous les modèles**) pour les avoir à portée de la main. **L'aspirateur devrait être entreposé à l'intérieur.**



INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE JETABLE

(Non standard avec tous les modèles)

1. Ce sac ne doit être utilisé que pour le ramassage des poussières. Pour le ramassage de la suie, du ciment, du plâtre ou de la poussière de cloison sèche, ce sac doit être utilisé avec le filtre à cartouche.
2. Tandis que le cordon est débranché de la prise de courant, tirez les verrous du couvercle vers l'extérieur et retirez le couvercle de la cuve.
3. Saisissez fermement le collier en carton et faites glisser la protection en caoutchouc sur le raccord de l'orifice d'admission, aussi loin que possible (**Figure 34**).
4. Lorsqu'il est en place, étirez le sac et positionnez-le autour de l'intérieur de la cuve (**Figure 35**).



MISE EN GARDE POUR LE RAMASSAGE DES POUSSIÈRES FINES ET DES POUDRES

Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser des poussières fines ou des poudres de tous types (p. ex. plâtre, poussière de cloisons sèches, cendres froides, poussière de béton, etc.), vous **devez utiliser un sac filtre à haute efficacité pour cloisons sèches**. Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser les poussières et les débris ménagers ordinaires, vous pouvez utiliser des sacs filtres jetables standards à usage ménager. Ces « grands sacs » filtres se fixent à l'orifice d'arrivée d'air situé sur l'intérieur de la cuve de l'aspirateur.

GUIDE POUR LE CHOIX DU FILTRE		
DIMENSIONS	Poussières fines Cloisons sèches	Débris ménagers ordinaires
18,9 x 30,3 L (5-8 Gal U.S.)	90671/④	90661/④
37,8 x 53 L (10-14 Gal U.S.)	90672/①	90662/④
56,8 x 83,2 L (15-22 Gal U.S.)	90673/①	90663/④

90107 ③ FILTRE ET BAGUE DE FIXATION RÉUTILISABLES pour la plupart des aspirateurs pour déchets secs/humides.

90585 ⑥ LE MANCHON EN MOUSSE pour la plupart des aspirateurs pour déchets secs et humides et doit toujours être posé sur l'aspirateur.

UTILISATION POUR LE RAMASSAGE DES LIQUIDES

Retirez TOUTES les saletés et TOUTS les débris de la cuve. L'aspirateur n'exige qu'un minimum de conversion pour passer du ramassage des poussières au ramassage des liquides. Retirez de l'aspirateur tous les filtres utilisés pour le ramassage des poussières. Vous devez utiliser un filtre à cartouche propre pour ramasser les petites quantités de liquides. Pour installer le filtre à cartouche de façon adéquate, reportez-vous à la rubrique Installation du filtre à cartouche. Pour obtenir les meilleurs résultats lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser de grandes quantités de liquides, retirez le filtre à cartouche. Si vous utilisez l'aspirateur pour ramasser des liquides contenant des débris, nous vous recommandons d'acheter un manchon en mousse et de l'installer sur le logement du filtre; sinon, vous n'avez pas besoin de manchon en mousse pour ramasser les liquides. Vous pouvez acheter le manchon en mousse et des filtres additionnels à partir de notre site Web, www.shopvac.com, en contactant notre Service à la clientèle ou auprès de votre distributeur local Shop-Vac^{MD}.

L'air évacué peut produire une pulvérisation sous forme de brouillard si le filtre se sature pendant le ramassage des liquides. Si c'est le cas, retirez le filtre et laissez-le sécher ou remplacez-

DÉPISTAGE DES PANNES

Panne	Cause possible	Solution
La succion faiblit ou s'échauffe	Le filtre est obstrué	Brossez le filtre pour enlever la saleté. Si le problème persiste, changez le filtre.
	Il y a une fuite d'air	Vérifiez tous les raccords pour vous assurer qu'ils sont bien serrés (buses, tuyau flexible, etc.). Assurez-vous que la cuve est correctement scellée.
	Le tuyau flexible ou la buse est obstrué	Vérifiez la buse, le tuyau flexible, etc. pour déceler toute obstruction et débouchez au besoin.
Du brouillard se forme dans l'air d'évacuation	Le filtre est saturé	Remplacez le filtre saturé par un filtre à poussières.
L'anneau de montage tombe	Le manchon en mousse n'est pas positionné correctement	Placez le manchon en mousse sur l'extérieur de la rainure qui entoure le logement du couvercle.

⚠ AVERTISSEMENT – SI L'UNE DES PIÈCES DU CARTER DU MOTEUR SE DÉTACHE OU CASSE, EXPOSANT LE MOTEUR OU AUTRE COMPOSANT ÉLECTRIQUE, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR POUR ÉVITER DE CAUSER DES BLESSURES OU D'ENDOMMAGER D'AVANTAGE L'ASPIRATEUR. LES RÉPARATIONS DEVRAIENT ÊTRE EFFECTUÉES AVANT DE RÉUTILISER L'ASPIRATEUR.

GARANTIE DE TROIS (3) ANS POUR UN USAGE MÉNAGER

Votre aspirateur Shop-Vac^{MD} est garanti pour une période de trois ans à compter de la date d'achat contre tout défaut original de fabrication et de main-d'œuvre s'il est utilisé dans le cadre d'un usage ménager normal, conforme aux instructions contenues dans le présent Guide de l'utilisateur. Si ce produit est utilisé à des fins commerciales ou locatives, une garantie limitée de 90 jours s'applique. Shop-Vac Corporation garantit de remettre cet aspirateur en bon état de marche, en le réparant ou en remplaçant les pièces défectueuses gratuitement pendant la période de garantie. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. L'utilisation de filtres et/ou d'accessoires non recommandés peut annuler la garantie du fabricant. Shop-Vac^{MD} n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les défauts de fonctionnement causés par une utilisation non adéquate, une manipulation négligente ou si des réparations ou des modifications ont été effectuées. N'essayez pas d'effectuer des réparations sur votre aspirateur autres que celles décrites dans le Guide de l'utilisateur. La date de la preuve d'achat est requise. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre. Cette garantie ne s'applique pas hors des États-Unis et du Canada.

Clients des États-Unis : pour tout dépannage du produit, contactez le Service à la clientèle de Shop-Vac Corporation en composant le (570) 326-3557 ou allez à www.shopvac.com/support. Visitez www.shopvac.com pour consulter le diagramme des pièces de votre aspirateur.

Clients du Canada : pour tout dépannage du produit, renvoyez l'aspirateur au complet (frais prépayés), au centre de service Shop-Vac^{MD} agréé le plus près de chez vous. Visitez www.shopvac.ca pour consulter la liste, complète des centres de service agréés situés près de chez vous.

Clients du Mexique : pour tout dépannage du produit, reportez-vous à la documentation incluse avec votre appareil.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando esté usando un artefacto eléctrico, deberá seguir siempre las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ARTEFACTO.**

⚠ ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- No deje sin atención el artefacto cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de darle mantenimiento. Conéctelo únicamente a una toma de corriente debidamente conectada a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
- No lo exponga a la lluvia, guárdelo en el interior.
- No permita que lo utilicen como un juguete. Se requiere una estrecha vigilancia cuando lo utilicen los niños o se utilice cerca de ellos.
- Utilícelo solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No lo utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si el artefacto no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o se ha dejado caer en el agua, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation para solicitar asistencia.
- No jale o transporte el artefacto por el cable, no utilice el cable como una manija, no cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. No pase el artefacto sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No desconecte el artefacto tirando del cable. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
- No toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.
- No inserte ningún objeto por las aberturas. No lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejado de las aberturas y partes móviles del artefacto.

- No aspire ningún material que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No lo utilice sin colocarlo antes la bolsa para polvo y/o los filtros.
- Apague todos los controles antes de desconectar la unidad.
- Extreme precauciones cuando esté limpiando en las escaleras.
- No lo utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en áreas en donde pudieran estar presentes estas sustancias.
- No utilice su aspiradora como rociador para líquidos inflamables como pinturas con base de aceite, lacas, productos de limpieza para el hogar, etc.
- No aspire materiales tóxicos, carcinógenos, combustibles, ni otros materiales peligrosos como amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que representen un riesgo para la salud. Existen artefactos especialmente diseñados para estos propósitos.
- No recoja hollín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería sin colocar antes el filtro de cartucho y la bolsa colectora filtrante. Estas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el funcionamiento del motor o ser expelidas nuevamente al aire. Se encuentran disponibles bolsas colectoras filtrantes adicionales.
- No deje el cable en el piso una vez que haya terminado su trabajo de limpieza, ya que podría tropezarse con él.
- Tenga cuidado especial al vaciar los depósitos excesivamente cargados.
- Para evitar la combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
- El funcionamiento de una aspiradora de servicio podría ocasionar que objetos extraños sean sopladados hacia los ojos, lo que podría resultar en una lesión ocular. Siempre lleve puestas gafas de seguridad cuando haga funcionar una aspiradora.
- MANTÉNGASE ALERTA. Vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común. No utilice una aspiradora para limpieza cuando esté cansado, distraído o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos que causen una pérdida del control.
- ¡ADVERTENCIA! NO** utilice esta aspiradora para aspirar residuos de pintura con plomo dado que al hacerlo se podrían dispersar partículas delgadas de plomo en el aire. Esta aspiradora no ha sido diseñada para ser utilizada, conforme a la Regulación de la EPA 40 CFR Parte 745, para limpieza de materiales de pintura con plomo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA – NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÁ ENCHUFADA O EN FUNCIONAMIENTO. DESENCHUFE LA ASPIRADORA CUANDO NO LA UTILICE.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. Si por algún motivo falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de sufrir una descarga. Este artefacto está equipado con un cable que cuenta con un conductor a tierra y un enchufe a tierra. El enchufe debe ser insertado en una toma de corriente adecuada que esté debidamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

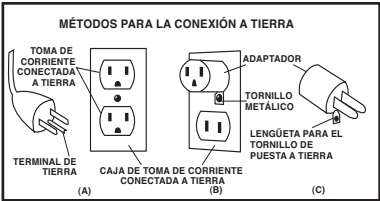
⚠ ADVERTENCIA – UNA CONEXIÓN INADECUADA DEL

CONDUCTOR A TIERRA PARA EL EQUIPO, PUEDE RESULTAR EN UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O TÉCNICO DE SERVICIO SI TIENE DUDAS CON RESPECTO A SI LA TOMA DE CORRIENTE ESTÁ ADECUADAMENTE CONECTADA A TIERRA. NO HAGA MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DEL APARATO. SI NO SE AJUSTA A LA TOMA DE CORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO LE INSTALE UNA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA.

Este aparato es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominal y cuenta con un enchufe con conexión a tierra como el que aparece en la **ilustración A**. Puede usar un adaptador provisional como el que se muestra en las **ilustraciones B y C** para conectar este enchufe a una toma de corriente de 2 polos, como la que se exhibe en la **ilustración B** si no tiene disponible una toma de corriente debidamente conectada a tierra. El adaptador provisional debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra (**ilustración A**). La espiga rígida de color verde, orejeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa de la toma de corriente, debidamente conectada a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su

lugar mediante un tornillo metálico.

EN CANADÁ, EL REGLAMENTO DE ELECTRICIDAD CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR PROVISIONAL. Asegúrese de que este artefacto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este artefacto.



CABLES DE EXTENSIÓN

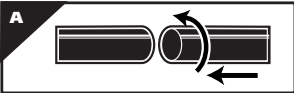
Cuando utilice el aparato a una distancia donde sea necesario utilizar un cable de extensión, debe emplear un cable con conexión a tierra de tamaño adecuado, por razones de seguridad y para prevenir la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Use la tabla que aparece más abajo para determinar el calibre (AWG) requerido para el cable. Para determinar el amperaje de su aspiradora, vea la placa localizada en la parte trasera del motor. Antes de utilizar el artefacto, compruebe que el cable de corriente esté bien colocado y que no existan cables expuestos o aislamientos dañados. Haga los reemplazos o las reparaciones que sean necesarios antes de utilizar el artefacto. Utilice únicamente los cables de extensión para exteriores de tres hilos que tengan enchufes con conexión a tierra y toma de corriente de tres polos para poder conectar el enchufe del cable de extensión. Cuando esté aspirando materiales líquidos, asegúrese de que la conexión del cable de extensión no entre en contacto con el líquido.

NOTA: LAS DESCARGAS ESTÁTICAS SON COMUNES EN ÁREAS SECAS O CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES MUY BAJA. ESTO ES TEMPORAL Y NO AFECTA EL USO DEL ARTEFACTO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE DESCARGAS ELÉCTRICAS EN SU HOGAR, EL MEJOR REMEDIO ES AGREGAR HUMEDAD AL AIRE CON UNA CONSOLA O HUMIDIFICADOR INSTALADO.

Voltios		Longitud total del cable en metros			
120V		25	50	100	150
Amperaje		AWG			
Más de	No Más de				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	No se recomienda	

DESEMPAQUE Y MONTAJE

1. Jale los sujetadores de la tapa hacia fuera y retire la cubierta del depósito y cualquier accesorio que esté empacado con el depósito.
2. Acople el sistema de ruedas siguiendo las instrucciones e ilustraciones de este manual.
3. Antes de volver a colocar la tapa del depósito, asegúrese de que los filtros adecuados estén instalados para la operación de limpieza que desee realizar.
 - a. Para aspiración de sólidos secos remítase a la Operación de Aspiración de Sólidos Secos.
 - b. Para aspiración de líquidos remítase a la Operación de Aspiración de Líquidos.
 - c. Cuando utilice la función de soplador portátil, remítase a la Sección Operación de Soplador Portátil.
4. Vuelva a colocar la cubierta del depósito y aplique presión con los pulgares a cada sujetador hasta que se encajen bien en su posición. Asegúrese que todos los sujetadores de la tapa estén bien ajustados.
5. Inserte el extremo de la manguera de la máquina en la entrada del depósito. Gírela ligeramente para ajustar la conexión (**Figura A**).
6. Acople los tubos de extensión al extremo de la manguera donde se colocan los accesorios. Gírela ligeramente para ajustar la conexión (**Figura A**).
7. Acople uno de los accesorios de limpieza (dependiendo de lo que requiera para limpiar) a los tubos de extensión. Gírela ligeramente para ajustar la conexión (**Figura A**).
8. Enchufe el cable en el tomacorriente de pared. Su aspiradora está lista para usarse.
I = ENCENDIDO, 0 =APAGADO

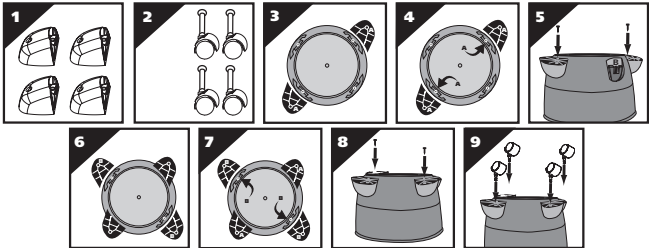


NOTA: DISPONE DE MUCHAS MÁS HERRAMIENTAS ÚTILES EN SU DISTRIBUIDOR LOCAL O EN EL SITIO WEB DE SHOP-VAC®.

ENSAMBLADO DE LA RUEDA

Encontrará cuatro bases de la rueda (**Figura 1**), cuatro ruedas (**Figura 2**) y cuatro tornillos con su aspiradora para aspiración de sólidos y líquidos. Ensamble como se indica a continuación:

1. Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
2. Con la parte frontal del depósito mirando hacia usted, tome las bases con la rueda marcadas con la letra A (**Figura 3**) y colóquelas en las ranuras en la parte frontal izquierda y parte posterior derecha del depósito también marcadas con la letra A (**Figura 4**). Asegure con los tornillos suministrados (**Figura 5**).
3. Tome las bases con las ruedas marcadas con la letra B (**Figura 6**) y colóquelas en la parte frontal derecha y en la parte posterior izquierda del depósito que también están marcadas con la letra B (**Figura 7**). Asegure con los tornillos suministrados (**Figura 8**).
4. Si las arandelas planas vienen incluidas en el paquete de accesorios, coloque la arandela plana sobre el vástago de la rueda antes de instalar las ruedas en las bases. **NOTA:** No son necesarias las arandelas planas con todas las unidades.
5. Inserte las ruedas en las bases colocando el vástago de las ruedas en los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar (**Figura 9**). Regrese el depósito a su posición vertical.



ENSAMBLE DEL PORTAIMPLEMENTOS

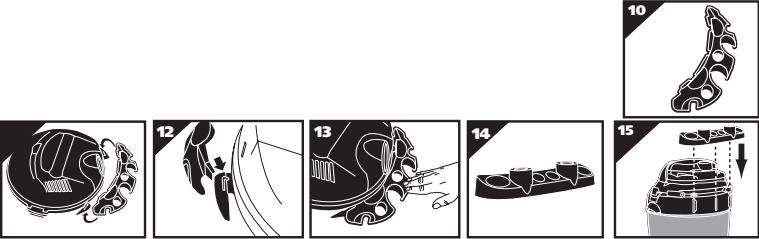
(No viene estándar con todos los modelos)

Si su portaimplementos se parece al de la **Figura 10**, siga estas instrucciones.

1. Con la parte posterior de la unidad orientada hacia usted, tome el portaimplementos y colóquelo con las pestañas orientadas hacia la parte posterior de la unidad (**Figura 11**).
2. Coloque las pestañas en forma de "J" en las ranuras en los portacables (**Figura 12**).
3. Presione hacia abajo hasta que las pestañas ajusten en su sitio.
4. Presione hacia abajo en el centro del portaimplementos hasta que la pestaña trabe en la tapa inferior (**Figura 13**).

Si su portaimplementos se parece al de la **Figura 14**, siga estas instrucciones.

1. Con la parte posterior de la unidad orientada hacia usted, tome el portaimplementos y deslícelo sobre las muescas en la parte posterior del tanque (**Figura 15**).



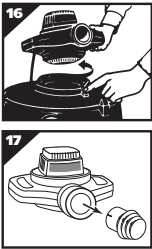
FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR PORTÁTIL

SEGURIDAD DEL SOPLADOR

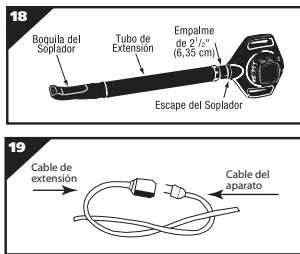
1. Nunca opere el soplador portátil en condiciones húmedas. No lo utilice en la lluvia.
2. Mantenga el área operativa despejada de personas, particularmente pequeños niños y mascotas.
3. Use vestimenta apropiada. No use ropa suelta o joyas. Siempre utilice calzado resistente y pantalones largos. Sostenga el cabello suelto con una gorra o red de cabello para evitar que el cabello quede atrapado en las partes móviles.
4. Nunca sople escombros en dirección de transeúntes.
5. No intente hacer demasiado o utilizar el soplador desde una superficie inestable como escaleras, árboles, pendientes empinadas, techos, etc. Siempre asegúrese de no perder el equilibrio.
6. Inspeccione el área antes de utilizar el soplador. Retire todos los escombros y objetos duros tales como rocas, vidrios, cables, etc., que puedan ser expulsados al aire o que puedan causar daño durante la operación.
7. Siempre use un aparato de respiración o una máscara facial cuando trabaje en ambientes polvorientos.
8. Mantenga las ventilaciones limpias y desprovistas de suciedad y escombros.

INSTRUCCIONES DES ENSAMBLE

1. Para quitar el soplador portátil de la cubierta del tanque, presione el botón y gire la cubierta del tanque en sentido opuesto a las manecillas del reloj para levantarla (**Figura 16**).
2. Quite el difusor de aire del escape del soplador (**Figura 17**).
3. Inserte el acoplamiento de 2 1/2 (6,35cm) en el escape del soplador. Empújelo con firmeza en su lugar, girándolo suavemente.
4. Deslice el tubo de extensión de 2 1/2 (6,35cm) en el acoplamiento. Vuelva a presionar firmemente en su lugar y gire para apretarlo.
5. Instale la boquilla del soplador al tubo de extensión de manera que quede en posición paralela al piso cuando el soplador esté siendo utilizado (**Figura 18**).



- Conecte el cable a la toma de corriente eléctrica. Su soplador portátil está listo para usarse. **Nota:** Si utiliza una extensión, cerciéndose de que sea para exteriores. Para evitar que la extensión se separe del cable del aparato, conecte los cable como se muestra (Figura 19).



FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR

- La correcta posición de funcionamiento es mantener el soplador portátil con cualquiera de las manos, a una cierta distancia de su cuerpo y a su costado. Su soplador portátil ha sido diseñado con el ángulo necesario para dirigir la ráfaga de aire hacia el piso frente a usted. (Figura 20).
- Siempre trabaje alejándose de los objetos sólidos tales como paredes, piedras grandes, automóviles y cercos.
- Limpie los espacios con rincones, empezando por los rincones y moviéndose hacia fuera a áreas abiertas para evitar acumulación de escombros que podrían ser expulsados hacia su rostro.
- Tenga cuidado cuando trabaje cerca de plantas valiosas. La fuerza del aire podría dañar plantas delicadas.
- Utilice ambas manijas cuando trabaje por encima de la cintura o cuando se desee sostener el soplador con ambas manos.
- Su soplador portátil puede utilizarse para:
 - Limpiar el pasto de los paseos después de cortar el césped o recortar los bordes.
 - Barrer o secar patios
 - Limpiar las entradas para coches
 - Barrer garajes o talleres
 - Limpiar los canchales
 - Limpiar las hojas de los árboles en otoño
 - Quitar las telarañas
 - Barrer los espacios por encima de la cabeza
 - Quitar el polvo a equipos que sean difíciles de limpiar
 - Limpiar estantes y bancos de trabajo



ADVERTENCIA – UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR PARA PREVENIR EL INGRESO DE PIEDRECILLAS O RESIDUOS EN LOS OJOS O LA CARA, YA QUE PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES.

ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

INSTALACIÓN DE LA MANGA DE HULE-ESPUMA Y DEL FILTRO REUTILIZABLE PARA ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

(No es común a todos los modelos)

ADVERTENCIA – SIEMPRE DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE DE PARED ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA DEL DEPÓSITO.

Cuando se utiliza el filtro para sólidos reutilizable para aspirar polvo y materiales sólidos, debe instalarse la manga de hule-espuma y el filtro para aspiración de sólidos reutilizable para garantizar un filtrado adecuado. Si la aspiradora ha sido utilizada para aspirar líquidos, se deberá limpiar y secar la manga de hule-espuma antes de instalarla para la aspiración de materiales sólidos. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice la manga de hule-espuma hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa jalando hasta que la manga cubra completamente el alojamiento de la tapa (Figura 22, 23). Coloque en el centro el filtro para aspiración de sólidos reutilizable sobre el alojamiento de la tapa (Figura 24), deslice el anillo de montaje hacia abajo sobre el filtro hasta que el anillo se posicione contra los montantes del alojamiento de la tapa (Figura 25). El filtro para aspiración de sólidos reutilizable siempre debe estar en posición sobre la manga de hule-espuma para la aspiración de materiales sólidos. Para sacar el filtro con el fin de limpiarlo, extraiga el anillo de montaje y filtro del alojamiento de la tapa (Figura 26). Para limpiar el filtro para sólidos reutilizable, quite la suciedad o el polvo sacudiéndolo (en función del estado del filtro) o enjuague con agua. Deje secar el filtro completamente y vuelva a instalarlo. NO LAVE O SEQUE EL FILTRO A MÁQUINA.

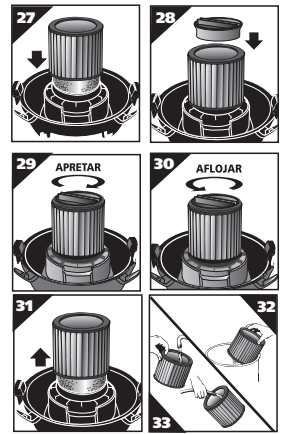


INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO

(No es común a todos los modelos)

NOTA: Si la manga de hule-espuma está posicionada sobre el alojamiento de la tapa, es necesario extraerla antes de instalar el filtro de cartucho.

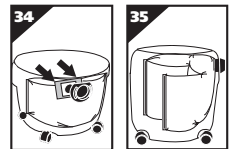
El filtro de cartucho puede utilizarse para la aspiración de materiales líquidos o sólidos; la instalación es la misma para ambos. Cuando aspire grandes cantidades de líquido, por favor consulte la sección de Aspiración de Líquidos en este manual. Use el filtro de cartucho sobre el alojamiento de la tapa para la aspiración de materiales sólidos en general. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice el filtro de cartucho hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa, empujando hasta que el filtro se selle contra la cubierta (Figura 27). Coloque el retenedor de filtro dentro de la parte superior del filtro de cartucho, sostenga la cubierta del depósito con una mano, gire la manija del retenedor del filtro en sentido de las agujas del reloj para apretar, asegurando el filtro en su lugar (Figuras 28 y 29). Para extraer el filtro para su limpieza, sostenga la cubierta del depósito y gire el retenedor de filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar y extraer, deslice el filtro de cartucho fuera del alojamiento de la tapa (Figuras 30 y 31). Para limpiar el filtro de cartucho, saque la suciedad agitando o con un cepillo o enjuagándolo (desde el interior hacia fuera del filtro) con agua, deje que se seque por completo (aproximadamente 24 horas) antes de volver a instalarlo (Figura 32 y 33). **NOTA:** Si el filtro ha sido utilizado para aspiración de líquidos, se deberá limpiar y dejar secar antes de utilizarlo para la aspiración de sólidos.



INSTALACIÓN DE LA BOLSA FILTRANTE DESECHABLE

(No es común a todos los modelos)

- Se debe utilizar solamente para la aspiración de materiales sólidos. Utilícela junto con el filtro de cartucho para la aspiración de hollín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería.
- Con el cable desconectado de la toma de corriente, jale de los sujetadores hacia fuera para retirar la cubierta del depósito.
- Sujete firmemente el collarín de cartón y deslice el protector de goma sobre el accesorio de entrada haciéndolo entrar lo más que se pueda (Figura 34).
- Cuando esté en su lugar, abra la bolsa y colóquela alrededor del interior del depósito. (Figura 35).



ADVERTENCIA PARA PARTICULAS FINAS DE POLVO

Cuando aspire partículas finas de polvo de cualquier tipo (por ejemplo yeso, muro de mampostería, cenizas frías, polvo de cemento, etc.)... debe utilizarse una bolsa filtrante para muro de mampostería de alta eficiencia. Cuando se aspiran residuos y polvo en el hogar, se pueden utilizar las bolsas filtrantes desechables estándar para uso doméstico. Estos filtros con "bolsas grandes" se conectan al accesorio de entrada de aire en la parte interior del depósito de la aspiradora.

GUÍA DE SELECCIÓN DE FILTROS

TAMAÑO	Polvo fino Muro de mampostería	Estándar Uso doméstico
5-8 gal. (18,9-30,3L).....	90671/①	90661/②
10-14 gal. (37,8-53L).....	90672/①	90662/②
15-22 gal. (56,8-83,2L).....	90673/①	90663/②

90107 ③ FILTRO PARA SÓLIDOS REUTILIZABLE Y ANILLO DE MONTAJE se adaptan a la mayoría de las aspiradoras para líquidos y sólidos Shop-Vac®.

90585 ④ MANGA DE FILTRO DE HULE-ESPUMA se adapta a la mayoría de las aspiradoras de sólidos/líquidos y debe estar bien colocado en todo momento.

ASPIRACIÓN DE RESIDUOS LÍQUIDOS

Extraiga TODA la suciedad y los residuos que se encuentren en el depósito. La aspiradora requiere únicamente un mínimo de conversión para pasar del servicio de aspiración de materiales sólidos a aspiración de materiales líquidos. Retire todos los filtros usados para aspiración de sólidos de la aspiradora. Se puede utilizar un filtro de cartucho limpio para aspirar pequeñas cantidades de líquidos. Para una correcta instalación del filtro de cartucho, consulte la sección Instalación del Filtro de Cartucho. Para obtener mejores resultados cuando se aspiran grandes cantidades de líquido, retire el filtro de cartucho. Cuando se aspiran líquidos que contienen residuos, es recomendable comprar una manga de hule-espuma e instalarla sobre el alojamiento del filtro. En caso contrario, no es necesario utilizar una manga de hule-espuma para aspiración de líquidos. Se pueden adquirir mangas de hule-espuma y filtros adicionales visitando nuestro sitio en Internet www.shopvac.com, poniéndose en contacto con nuestro departamento de atención al cliente o comprando a su distribuidor local de Shop-Vac®.

Puede presentarse un rocío en el aire de emisión si el filtro se satura durante la aspiración de materiales líquidos. Si hay rocío, saque y deje secar el filtro o reemplácelo con otro filtro seco para eliminar el rocío y el posible escurrimiento de líquido alrededor de la tapa. Apague la unidad inmediatamente después de terminar un trabajo de aspiración de materiales líquidos o cuando el depósito esté lleno y listo para ser vaciado. Eleve la manguera para drenar cualquier exceso de líquido dentro del depósito. El interior del depósito debe limpiarse periódicamente.

La manga de hule-espuma debe limpiarse periódicamente como se describe en los siguientes pasos:

1. Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente de pared antes de retirar la cubierta del depósito. Coloque la cubierta del depósito en posición invertida. Retire la manga de hule-espuma deslizándola hacia arriba y afuera del alojamiento de la tapa.
2. Sacuda el exceso de polvo de la manga de hule-espuma con un movimiento rápido hacia arriba y hacia abajo.
3. Sostenga la manga de hule-espuma bajo el agua corriente por uno o dos minutos, enjuagando desde el interior. Dependiendo de la condición de la manga de hule-espuma, no siempre se requiere una limpieza con agua.
4. Elimine el exceso de agua con cuidado, seque la manga de hule-espuma con una toalla limpia y déjela secar. La manga de hule-espuma está lista para ser reinstalada en el alojamiento de la tapa.

NOTA: LOS ACCESORIOS PARA ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS DEBEN LAVARSE DE MANERA PERIÓDICA, ESPECIALMENTE DESPUÉS DE ASPIRAR LÍQUIDOS O MATERIALES PEGAJOSOS QUE SE HAN DERRAMADO DEBIDO A ACCIDENTES EN LA COCINA. ESTO PUEDE LOGRARSE CON UNA SOLUCIÓN DE JABÓN CON AGUA TIBIA.

VACIADO DEL DESECHO LÍQUIDO DEL DEPÓSITO

No todas las unidades están equipadas con drenaje del depósito. Siga las instrucciones que apliquen a su unidad.

Sin drenaje del depósito

Los desechos líquidos pueden vaciarse quitando la cubierta del depósito. Para vaciarlo, apague el motor y desconecte el enchufe de la toma de corriente de pared. Retire la cubierta del depósito y vacíe el desecho líquido en un drenaje adecuado. Una vez que haya vaciado el depósito, regrese la cubierta a su posición original. Para continuar usando el artefacto, conecte el enchufe en la toma de corriente de pared y encienda la unidad.

Con drenaje del depósito

Los desechos líquidos pueden vaciarse quitando el drenaje del depósito. Para vaciarlos, apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente de pared. Retire la tapa del drenaje y vacíe el desecho líquido en un drenaje adecuado. Una vez que haya vaciado el depósito, regrese la tapa de drenaje a su posición original. Para continuar usando el artefacto, conecte el enchufe en la toma de corriente de pared y encienda la unidad.

APAGADO AUTOMÁTICO DE LA SUCCIÓN

La aspiradora está equipada con una función de apagado automático de la succión cuando está aspirando líquidos. A medida que el nivel de líquido se eleva en el depósito, un flotador interno se eleva hasta que se asienta contra un sello en la entrada del motor, apagando la succión. Cuando esto ocurre, el motor producirá un ruido muy agudo y se reducirá drásticamente la succión. Si esto ocurre, apague inmediatamente la unidad. Si no se apaga la unidad después de que el flotador se eleve y apague la succión, se podría provocar graves daños al motor. Para continuar usando la aspiradora, vacíe el desecho líquido del depósito como se describe en el párrafo anterior.

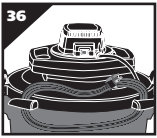
NOTA: SI LA ASPIRADORA SE INCLINA ACCIDENTALMENTE, PODRÍA PERDER SUCCIÓN. ESTO OCURRE, APAGUE LA ASPIRADORA Y COLÓQUELA EN POSICIÓN VERTICAL. ESTO PERMITIRÁ QUE EL FLOTADOR REGRESE A SU POSICIÓN NORMAL Y PODRÁ CONTINUAR CON LA OPERACIÓN.

LUBRICACIÓN

No se requiere lubricación ya que el motor está equipado con cojinetes lubricados de por vida.

ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar su aspiradora, deberá vaciar y limpiar el depósito. Puede doblar el cable de corriente alrededor del soporte para enrollado de cable de la cubierta del depósito ubicado en la parte posterior de la unidad (**Figura 36**). Puede guardar los accesorios en el porta-herramientas (**no común a todos los modelos**), para que estén siempre disponibles. **La aspiradora debe almacenarse en el interior.**



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Remedio
La succión se debilita o se calienta	Filtro tapado	Cepille el polvo del filtro. Si el problema continúa, cambie el filtro.
	Fuga de aire	Revise que todas las juntas estén selladas (boquillas, manguera, etc.). Verifique que la cubierta del depósito esté bien sellada.
	Obstrucción en manguera o boquilla	Revise que no haya obstrucciones en boquillas, manguera, y extraígalas si las hubiere.
Condensación en el aire de descarga	Filtro saturado	Reemplace el filtro saturado con uno seco.
Se ha caído el anillo de montaje	Manga de hule-espuma instalada incorrectamente	Coloque la manga de hule-espuma en la parte exterior de la muesca alrededor del alojamiento de la tapa.

⚠ ADVERTENCIA – SI CUALQUIERA DE LAS PARTES DEL ALOJAMIENTO DEL MOTOR SE ROMPE O SE AFLOJA, DEJANDO EXPUESTO EL MOTOR O CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO, DEBERÁ SUSPENDERSE INMEDIATAMENTE EL USO DEL APARATO PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIA ASPIRADORA. DEBERÁ REPARARSE LA ASPIRADORA ANTES DE PODER UTILIZARLA NUEVAMENTE.

GARANTÍA DE USO DOMÉSTICO POR TRES AÑOS

Su aspiradora Shop-Vac® está garantizada para uso doméstico normal, de acuerdo con el Manual del Usuario, contra defectos originales en los materiales y en la mano de obra por un período de tres años desde la fecha de compra. Si este producto se utilizara para fines comerciales o de alquiler, se aplicará una garantía limitada de 90 días. Shop-Vac Corporation garantiza la puesta de esta aspiradora en condiciones operativas correctas, ya sea mediante su reparación o el reemplazo de sus piezas, durante el período de garantía, y sin cargo alguno. Esta garantía no cubre los accesorios. La utilización de filtros y/o accesorios no recomendados puede anular la garantía del fabricante. Shop-Vac® no asume ninguna responsabilidad por daños o funcionamiento defectuoso causados por uso incorrecto, manipulación negligente, o cuando se han realizado reparaciones o modificaciones al equipo. No intente reparar usted mismo su aspiradora. El único mantenimiento que usted debe darle es el que se describe en el Manual del Usuario. Es necesario presentar comprobante con la fecha de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro o de una provincia a otra. Esta garantía no es válida fuera del territorio de los Estados Unidos y Canadá.

Clientes en los Estados Unidos: para soporte técnico, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation, Atención al Cliente, al número (570) 326-3557, o visite www.shopvac.com/support. Visite www.shopvac.com para un diagrama del listado de piezas de su aspiradora.

Clientes en Canadá: regrese la unidad completa (transporte prepago) al Centro de Servicio Técnico Autorizado de Shop-Vac® más cercano a su domicilio. Visite www.shopvac.ca para obtener una lista completa de los Centros de Servicio Técnico Autorizados en su área.

Clientes en México: para reparaciones del producto, consulte la documentación que recibió junto con la unidad.